

**AC**

GB Safety Instructions
Please read and save these instructions.

D Sicherheitshinweise
Bitte lesen und aufbewahren.

UA Інструкція з техніки безпеки
Прохання прочитати і зберегти цю інструкцію.

HU Biztonsági előírások
Kérjük, olvassa el és őrizze meg ezeket az utasításokat.

PL Zasady bezpieczeństwa
Należy przeczytać i zachować niniejszą instrukcję.

SK Bezpečnostné predpisy
Tieto predpisy si prečítajte a odložte, prosím.

RO Instrucțiunile de siguranță
Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste instrucțiuni.

CZ Bezpečnostní pokyny
Tyto pokyny si po přečtení uschovejte.

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

Символи

Нижче зображені символи для позначення обладнання. Перед використанням обов'язково вивчіть їх значення.

Symbole

Poniżej przedstawiono symbole wykorzystywane w przypadku urządzeń. Przed przystąpieniem do eksploatacji należy koniecznie zapoznać się z ich znaczeniem.

Simboluri

Veți găsi în continuare simbolurile folosite pentru echipament. Asigurați-vă că ați înțeles semnificația acestora înainte de utilizare.

Symbole

Die folgenden Symbole werden für die Geräte verwendet. Machen Sie sich vor der Benutzung unbedingt mit Ihrer Bedeutung vertraut.

Szimbólumok

Az alábbiakban a berendezésre vonatkozó szimbólumok láthatóak. Használat előtt legyen benne biztos, hogy tisztában van a jelentésükkel.

Symbole

Následují symboly, které se pro toto zařízení používají. Před použitím se přesvědčte, že ste porozumeli ich významu.

Symbole

V popisu jsou využity následující symboly. Před použitím zařízení se ujistěte, zda rozumíte jejich významu.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

883853A771



- Read instruction manual.
- Читайте інструкцію.
- Przeczytaj instrukcję obsługi.
- Citiți manualul de utilizare.
- Lire le mode d'emploi.
- Olvassa el a kezelési útmutatót
- Prečítajte si návod na použitie.
- Přečtěte si návod k obsluze.



- DOUBLE INSULATION
- ПОДВОЙНА ІЗОЛЯЦІЯ
- PODWÓJNA IZOLACJA
- IZOLAȚIE DUBLĂ
- DOUBLE ISOLATION
- KETTŐS SZIGETELÉS
- DVOJITÁ IZOLÁCIA
- DVOJITÁ IZOLACE



- Wear safety glasses.
- Одягаєть ся окуляри.
- Zakładaj okulary ochronne.
- Purtați ochelari de protecție.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Viseljén védőszemüveget.
- Používajte ochranné okuliare.
- Noste ochranné brýle.



- Only for EU countries
- Do not dispose of electric equipment together with household waste material
- In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

- Тільки для країн ЄС
- Не викидайте електроприлади разом з побутовим сміттям!
- Згідно з Європейською директивою 2002/96/ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання і її впровадження з дотриманням національних законів, електричне обладнання, термін служби якого закінчився, потрібно викинути окремо відведених місцях і повертати на відповідні підприємства по їх переробці.

- Doyczy tylko państw UE
- Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!
- Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne należy segregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

- Doar pentru țările UE
- Nu aruncați aparatele electrice în gunoiera menajeriei!
- În conformitate cu directiva europeană 2002/96/EC despre deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea sa conform legislației naționale, echipamentele electrice trebuie colectate separat și reciclate corespunzător în vederea protejării mediului.

- Nur für EU-Länder
- Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!
- Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

- Csak EU-országok számára
- Az elektromos berendezéseket ne dobja a háztartási szeméttel!
- A használt elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

- Len pro štáty EÚ.
- Ne vyhazujte elektrické zariadenia do komunálneho odpadu!
- Podľa európskej smernice 2002/96/EC o nakladaní a používaní elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické zariadenia musia zbierať oddelene od ostatného odpadu a podrobiť sa šetrnej recyklácii.

- Jen pro státy EU
- Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu!
- Podle evropské směrnice 2002/96/EG o nakládání a používání elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použité elektrické nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

GEA005-3

VAROVÁNÍ Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Zanedbání upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte k dalšímu použití.

Pojem elektrické nářadí v upozorněních označují elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátor.

Bezpečnost na pracovišti

1. Zajistěte čistotu a dobré osvětlení pracoviště. Nepohodlné a nedostatek světla mohou zapříčinit úraz.
2. S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s výbušnou atmosférou, například s výskytem hořlavých kapalin, plynů či prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, jež mohou prach nebo výpary zažehnout.
3. S elektrickým nářadím nepracujte v blízkosti dětí a okolostojících osob. V důsledku rozptýlování může nad nářadím ztratit kontrolu.

Elektrická bezpečnost

4. Zástrčky elektrického nářadí musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U elektrického nářadí s uzemněním nikdy nepoužívejte žádné zástrčkové adaptéry. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky omezí riziko úrazu elektrickým proudem.
5. Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými předměty, např. potrubím, radiátory, sporáky či chladničkami. Uzemněné tělo představuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
6. Elektrické nářadí nevystavujte dešti a vlhku. Voda v elektrickém nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
7. Nenakládejte s kabelem nesprávným způsobem. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání či odpojování elektrického nářadí. Zabraňte kontaktu kabelu s žárám, olejem, ostrými hranami či pohyblivými součástmi. Poškozené či zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
8. Pracujete-li s elektrickým nářadím venku, využijte prodlužovací kabel vhodný k venkovnímu použití. Práce s kabelem vhodným k venkovnímu použití omezuje riziko úrazu elektrickým proudem.
9. Budete-li muset s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem. Použitím proudového chrániče omezíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
10. Vždy doporučujeme použít napájení s proudovým chráničem a vybavovacím rozdílovým proudem max. 30 mA.

Osobní bezpečnost

11. Buďte pozorní, soustředěte se na vykonávanou činnost a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. S elektrickým nářadím nepracujte, jestliže jste unavení, pod vlivem omamných látek, alkoholu či léků. Okamžitě nepozornost při obsluze elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.
12. Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pracovní pomůcky (respirátor, neklouzavá pracovní obuv, ochranná přilba i ochrana sluchu) omezí v příslušných podmínkách možnost zranění.
13. Zamezte nechtěnému spuštění. Před připojením ke zdroji energie, při zvedání či přenášení nářadí a před nasazením akumulátoru se ujistěte, zda je přepínač vypnutý. Přenášení elektrického nářadí s prstem na

přepínači nebo připojování elektrického nářadí ke zapnutým přepínačům může způsobit úraz.

14. Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče. Klíč zapomenutý v rotační části elektrického nástroje může způsobit úraz.
15. Počínajte si obzvláště. Vždy zaujměte pevný postoj bez ztráty rovnováhy. Dostáhněte tak lepší ovladatelnosti nářadí v neočekávaných situacích.
16. Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv a šperky. Vlasy, oděv a rukavice nepřibližujte k pohyblivým součástem. Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být pohyblivými součástmi zachyceny.
17. Umožňuje-li zařízení připojení odsávání a sběrného zařízení, zajistěte jeho připojení a správné využívání. Použitím zařízení k zachycování prachu omezíte nebezpečí spojené s prachem.

Provoz a údržba elektrického nářadí

18. Nářadí nepřetěžujte. Pro danou práci používejte správné elektrické nářadí. Správným nářadím vykonáte práci lépe a bezpečněji při optimálním využití navrženého výkonu.
19. Elektrické nářadí nepoužívejte, jestliže vypínač nezapíná a nevypíná. Každé nářadí s netankčním vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
20. Před prováděním jakéhokoli seřizování, výměny příslušenství či skládování elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo odpojte blok akumulátoru. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezí riziko náhodného spuštění.
21. Jestliže elektrické nářadí nevyužíváte, uložte je mimo dosah dětí a osobám neobeznámeným s nářadím a těmito pokyny nedovolte jeho použití. V rukou nekvalifikovaných uživatelů se nářadí stává nebezpečným.
22. Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte, zda nedošlo k porušení součástí a drhnutí pohyblivých částí, jestli není některá část poškozená a zda nedošlo k jiným okolnostem, jež by mohly provoz nářadí ovlivnit. Poškozené nářadí nechte před použitím opravit. Nedostatečná údržba elektrického nářadí je častou příčinou úrazů.
23. Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity nepodléhají sovření a snáze se ovládají.
24. Elektrické nářadí, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Při práci vezměte v úvahu pracovní podmínky a typ prováděné práce. Použití nářadí pro jiné než určené operace může vést k nebezpečným situacím.

Servis

25. Elektrické nářadí nechte zkontrolovat kvalifikovaným opravářem používajícím výhradně originální náhradní díly. Zajistěte tak uchování bezpečnosti elektrického nářadí.
26. Při mazání a výměně příslušenství postupujte podle pokynů.
27. Držadla udržujte suchá, čistá a neumazaná olejem či vazelínou.

General Power Tool Safety Warnings

GEA005-3

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

4. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
10. Use of power supply via an RCD with a rated residual current of 30mA or less is always recommended.

Personal safety

11. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
12. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
13. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

14. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
15. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
16. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
17. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

18. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The corded power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
19. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
20. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
21. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
22. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
23. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
24. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

25. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
26. Follow instruction for lubricating and changing accessories.
27. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

GEA005-3

УВАГА! Уважно прочитайте всі застереження та всю інструкцію. Недотримання правил безпеки може привести до ураження струмом, пожежі та серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін "електроприлад" зазначений в інструкції з техніки безпеки стосується електроприладу, який функціонує від електромережі (електроприлад з кабелем живлення) або електроприладу з живленням від батареї (безпровідний електроприлад).

Безпека робочого місця

- Робоче місце повинно бути чисте і добре освітлене. Захаращене та/або темне робоче місце – причина нещасних випадків.
- Утримуйте електричні прилади подалі від вибухонебезпечних матеріалів та легкозаймистих речовин, газів чи пилу. Електроприлади можуть іскрити, може привести до займання пилу чи газів.
- Не користуйтеся електроприладами в присутності дітей чи сторонніх. Неуважність може привести до втрати контролю над приладом.

Електрична безпека

- Штекери електроприладів повинні відповідати гніздам. Ніякому разі не переробляйте штекер. Не використовуйте перехідники із заземленими електроприладами. Оригінальні штекери та відповідні гнізда знизять ризик ураження струмом.
- Намагайтесь не торкатися заземлених поверхонь, наприклад, труб, радіаторів, плит та холодильників. Якщо ваше тіло заземлене, зростає ризик ураження струмом.
- Не тримайте електроприлади під дощем та у вологих умовах. При потраплянні води в електроприлад зростає ризик ураження струмом.
- Обережно поводьтесь із шнуром. Не носіть прилад на шнурі, не тягніть за нього при вимкненні з мережі. Високі температури, масло, гострі краї, рухомі деталі можуть пошкодити шнур. Пошкоджений або заплутаний шнур збільшить ризик ураження струмом.
- При роботі з приладом поза приміщенням використовуйте відповідний подовжувач. Використання подовжувача, приданого для роботи поза приміщенням знизить ризик ураження струмом.
- При роботі з електроприладом у вологих місцях використовуйте джерело живлення з пристосом захисного вимкнення. Його використання знизить ризик ураження струмом.
- Завжди рекомендується використовувати джерело живлення з пристосом захисного вимкнення на 30 mA або менше.

Особиста безпека

- При роботі з електроприладами будьте уважні, дивіться, що робите і використовуйте здоровий глузд. Не працюйте з електроприладом, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи медикаментів. Мить неуважності при роботі з електроприладом може призвести до серйозної травми.
- Використовуйте індивідуальні засоби захисту. Завжди одягайте захисні окуляри. Засоби безпеки, такі як респіратор, неслизьке робоче взуття, захисний

шолом та засоби захисту органів слуху, використані у відповідних умовах, знизять травматизм.

- Запобігайте випадковому вимкненню приладу. Поряд підключенням до джерела живлення чи акумулятора, підніманням чи переносним приладу перевірте, чи вимикач знаходиться у позиції „вимкнено“. Переносний електроприлад з пальцем на вимикачі або з унікальним вимикачем може призвести до нещасного випадку.
- Перед вимкненням приладу витягніть, регулювальні клини і ключі. Ключ чи клин, залишений у обертальній частині приладу може призвести до травми.
- Не витягуйтеся. Утримуйте необхідну різноманітність вільного часу. Це дасть змогу напожко керувати електроприладом у несподіваних ситуаціях.
- Носіть відповідний одяг. Не вдягайте надто просторий одяг чи прикраси. Обертальні деталі мають бути далеко від волосся, одягу і рукавиць. Обертальні деталі можуть захопити просторий одяг, прикраси або довге волосся.
- Якщо передбачено пристрої для підключення пилевловлювачів, перевірте їх належне підключення та використання. Використання пилвловлювачів знизить небезпеку, пов'язану з пилом.

Використання і догляд за електроприладами

- Не прикладайте надмірних зусиль до електроприладів. Використовуйте відповідний прилад для певної операції. Відповідний прилад краще і безпечніше виконає роботу при номінальних характеристиках.
- Не використовуйте електроприлад, якщо вимикач не працює. Електроприлад, який не користується вимикачем, небезпечний і має бути відремонтований.
- Витягніть штекер з електромережі, а акумулятор з приладу, перед тим як регулювати його, міняти аксесуари чи припиняти роботу надовго. Такі запобіжні заходи знизять ризик випадкового пуску приладу.
- Зберігайте електроприлади подалі від дітей і не дозволяйте особам, незнайомим з видами приладами і цією інструкцією, працювати з ними. В руках ненавчених користувачів електроприлади небезпечні.
- Утримуйте електроприлади в порядку. Перевіряйте центрування і заідання рухомих деталей, пошкодження деталей та всі інші умови, які впливають на роботу електроприладу. При пошкодженні відремонтуйте електроприлад перед використанням. Багато нещасних випадків спричинені поганим доглядом за електроприладами.
- Ріжучі частини повинні бути гострими і чистими. Утримувані в порядку ріжучі пристрої з гострими ріжучими краями не заїдають і ними легше керувати.
- Використовуйте електроприлади, аксесуари й інструменти згідно з цією інструкцією, беручи до уваги робочі умови та роботу, яку треба виконати. Використання електроприладів для виконання невідповідної роботи може призвести до небезпеки.

Обслуговування

- Електроприлад повинен обслуговуватися лише кваліфікованим майстром з використанням ідентичних замічних частин. Цим дотримувється безпечність електроприладу.
- Змащування і заміну аксесуарів проводьте згідно інструкції.
- Ручки повинні бути сухі, чисті, без мастила.

Všeobecné bezpečnostné predpisy pro elektrónaradla

GEA005-3

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a inštrukcie. Nedodržovanie pokynov a inštrukcií môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážna zranenia.

Všetky pokyny a inštrukcie si odložte pro případ potreby v budoucnosti.

Pojem „elektrické náradlo (elektrónaradlo)“ sa v bezpečnostných pokynoch vzťahuje na elektrické náradlo zapojené do elektrickej siete (s ot. snírou) alebo na elektrické náradlo na batériu (bez ot. sníry).

Bezpečnost' udravování

- Pracovník udravování čistě a osvetleně. Na rozhádaných nebo tmavých pracovních místech vzniká riziko úrazu.
- Elektrické náradlo nepoužívejte ve výbušném prostředí, ako napr. v přítomnosti hořlavých kvapalin, plynov alebo prachu. Elektrické náradlo iskří, následkem čeho sa môžu prach nebo výpary vznést!
- Počas používania elektrónaradia zabráňte prístupu deťom a okolostojacim. Rozptyľovanie môže spôsobit', že sa poslanou ústradiť na to, čo robíte.

Bezpečnost' pri elektrónaradí

- Zásuvka elektrónaradia a zásuvka siete musia byť kompatibilní. Žiadny nikdy nijako neupravujte. Pri uzamennom elektrónaradí nepoužíajte žiadne zásuvkové adaptéry. Neupravené a kompatibilné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Predchádzajte teplotnému kontaktu s uzamennými povrchni, ako potrubia, radiátory a chladice zariadenia. Ak je vaša toto uzamenné, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradlo nevystavujte dažďu alebo inému vlhkému prostrediu. Ak do elektrónaradia vnikne voda, nebezpečne sa tým zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S napájacím káblom nikdy nevhodne nemanipulujte. Sieťový kábel elektrónaradia nikdy nepoužíajte na prenášanie, ani ho neťahajte pri odpaní zásuvky zo siete. Predchádzajte styku kábla s teplotou, masťou, ostrými hranami a pohyblivými objektmi. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrónaradia v exteriéri, použite predizovaci kábel, vhodný pre použitie v exteriéri. Používajte kábel vhodný pro použítie v exteriéri, který znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa elektrické náradlo musí použiť na vlhkom meste, na chránený prúd použite zariadenie so zvyškovým prúdom (RCD). Použitie RCD znižuje riziko úrazu v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Vždy sa odporúča používať napájanie pomocou RCD s menovitou hodnotou zvyškového prúdu 30 mA alebo menej.

Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia zostávajú ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte a riaďte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradlo nepoužívajte, keď ste unavení, alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrónaradím môže mať za následok vážny úraz.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Adekvátne ochranné prostriedky, ako maska proti prachu, prolišmyková obuv, tvrdá prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú v adekvátnom prostredí, výrazne znižia riziko úrazu.
- Predchádzajte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením do siete, založením batérie, zdvihnutím alebo prenosom náradia sa presvedčte, že hlavný vypínač je vypnutý. Prenášaním elektrónaradia s prstom

na vypínači, alebo pripájaním k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.

- Pred zapnutím elektrónaradia odstráňte všetky servisné nástroje. Servisný nástroj zabudovaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže upádat' úraz osoby.
- Predchádzajte tomu, aby niečo prečieľovalo. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnováhu. V neočakávaných situáciách to zabezpečí kontrolu nad elektrónaradím.
- Adekvátne sa oblečte. Nenoste voľný odev alebo šparky. Svoje vlasy, odevom, prípadne rukavicami sa neprilblížujte k pohyblivým častiam. Voľný odev, šparky alebo dlhé vlasy sa do pohyblivých častí môžu zachytiť!
- Ak sú zariadenia určené na odstraňovanie prachu, uložte sa, že sú riadne zapojené a používajú sa adekvátne. Použitie odstraňovania prachu znižuje riziko úrazu a preťaženia.

Použitie elektrónaradia a starostlivosť oň

- Na elektrické náradie nevyvíjajte tlak a nezachádzajte s ním násilno. Na daný účel použite príslušné elektrónaradie. Adekvátny prístroj/nástroj vykoná operáciu, na ktorú je určený lepšie a bezpečnejšie.
- Ak prístroj nie je možné zapnúť a vypnúť hlavným vypínačom, nepoužíajte ho. Každé elektrické náradie, ktoré je vypínačom neovládateľné, je nebezpečné a musí sa dať opraviť!
- Pred akýmkoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo odložení elektrického náradia, toto najskôr odpojte zo siete, resp. vyberte z neho batérie. Takéto pravidelné bezpečnostné opatrenia znižujú riziko neúmyselného spustenia elektrónaradia.
- Elektrické náradie, ktoré sa nepoužíva, skladujte mimo dosah detí, a osobám, ktoré s používaním elektrónaradia alebo s týmito inštrukciami nie sú oboznámené, nedovoľte elektrónaradie používať. Elektrónaradie je v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.
- Elektrónaradie podrobujte údržbe. Kontrolujte, či na elektrónaradí nedošlo k vyoseniu alebo ohnutiu pohyblivých častí, prasklinám a akýmkoľvek iným závadám, ktoré by mohli použiť elektrónaradia znehodnotiť. Ak došlo k poškodeniu, dajte elektrónaradie opraviť. Mnoho porúch spôsobuje práve nedostatočná údržba elektrónaradia.
- Elektrónaradie na rezanie udržiavajte ostré a čisté. Riadne udržiavané elektrónaradie na rezanie s ostrými rozličnými elementmi je menej náchylné na ohyb a ľahšie sa ovláda.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, rezné elementy atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, boric vedomie pracovné podmienky a samotnú prácu, ktorá sa má vykonať. Používanie elektrónaradia na činnosti iné, ako na aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

Servis

- Servis elektrónaradia si nechajte urobiť kvalifikovaným odborníkom, ktorý používa iba originálne identické náhradné dielce. Takto sa zachová bezpečnosť elektrónaradia.
- Pri mazaní a výmene príslušenstva sa riaďte príslušnými pokynmi.
- Rukoväte udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia masťou, olejom alebo mazidlom.

A szerszámgepekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

GEA005-3

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Minden biztonsági figyelmeztetőt és utasítást olvasson el. Amennyiben nem veszi figyelembe a figyelmeztetéseket, és nem tartja be az utasításokat, áramütés, és/vagy súlyos sérülés következhet be.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztülésekben szereplő „szerszámgép” kifejezés az Ön hálózatról (vezetékves) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

Munkaterület biztonsága

1. Tartsa tisztán a munkaterületet és ügyeljen a jó megvilágításra. A rendelkezlen és sötét munkaterületek balesetet idézhetnek el.
2. Ne használja a szerszámgepeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok közelében. A szerszámgepek szikrákat képeznek, amelyek lángra lobbaníthatják a port vagy a gázt.
3. A szerszámgép használata közben tartsa távol a gyermekokat és a közelben tartózkodókat. A figyelem elterelődése az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

4. A szerszámgepek dugaszalnak illeszkedniük kell az aljzatba. Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a dugaszt. Földelt szerszámgepek esetében ne használjon semmilyen adapterdugaszt. Az át nem alakított dugaszok és az illeszkedő aljzatok használata csökkentik az áramütés kockázatát.
5. Kerülje a fizikai érintkezést földelt felületekkel (például vezetékkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőberendezésekkel). Amennyiben az Ön teste földelve van, az áramütés kockázata megnő.
6. Ne tegye ki a szerszámgepeket esőnek vagy nedves körülményeknek. A szerszámgépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
7. Ne rongálja meg a vezetékét. Soha ne vigye, húzza vagy távolítsa el az aljzataból a szerszámgépet a vezetéknel fogva. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles felületektől, illetve mozgó tárgyaktól. A sérült vagy összegabalyodott vezeték növeli az áramütés kockázatát.
8. A szerszámgép kültéri használata során használjon a kültéri használatnak megfelelő hosszabbított. A kültéri használatnak megfelelő vezeték használata csökkenti az áramütés kockázatát.
9. Amennyiben a szerszámgépet kénytelen nedves környezetben működtetni, használjon áramvédő kapcsolót (FI-re) a gép tápellátásánál. Az áramvédő kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
10. A tápfeszültséget olyan áramvédő kapcsolón keresztül ajánlott biztosítani, melynek névleges maradékaroma 30 mA vagy kevesebb.

Személyes biztonság

11. Maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és hagyatkozzon józan belátására a szerszámgép használata során. Ne használja a szerszámgépet, ha fáradt, vagy amennyiben kábítószerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A szerszámgép működtetése során előforduló pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést eredményezhet.
12. Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények megteremtése érdekében használt biztonsági felszerelések, mint például a pomaszok, csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő elmi eszközök csökkentik a személyi sérülések előfordulását.

13. Akadályozza meg a gép véletleneszerű elindulását. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolva (off) helyzetben áll, mielőtt tápfeszültséghez és/vagy akkumulátorcsomaghoz csatlakoztatná, kézbe venné vagy mozgatná a gépet. Dolgott forrássa lehet, ha a szerszámgépet úgy szállítja, hogy közben az újrat a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a szerszámgépet úgy, hogy a kapcsolója bekapcsol (on) helyzetben van.
14. A szerszámgép bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítótkulcsot és villáskulcsot. A szerszámgép valamely mozgó alkatrészéhez rögzítve hagyott villáskulcs vagy állítótkulcs személyi sérülést okozhat.
15. Ne hajoljon föl. Mindig álljon biztosan és vigyázzon az egyensúlyára. Ez a szerszámgép biztonságos irányítását teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
16. Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhákat vagy ókszerokat! Haját, ruházatát és kesztyűit tartsa távol a mozgó részekről. A bő ruhák, ókszerok vagy a hosszú haj beleszálhatnak a mozgó részekbe.
17. Amennyiben a készülékhez por elvezető és összegyűjtésére szolgáló berendezéseket lehet csatlakoztatni, bizonyosodjon meg róla, hogy ezeket csatlakoztatta és hogy használatuk a megfelelő módon történik. A köpördőit por összetartásának csökkeni a porral összefüggő veszélyek előfordulását.

Szerszámgép használata és karbantartása

18. Ne erőltesse a szerszámgépet. Használja a munkájának megfelelő szerszámgépet. A megfelelő szerszámgép jobban és biztonságosabban végzi az azt a feladatot, amelyre tervezte.
19. Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsolóval nem tudja be-, illetve kikapcsolni. Bármely olyan szerszámgép, amely nem irányítható a kapcsoló segítségével veszélyes és javításra szorít.
20. Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne vagy törőlné a szerszámgépet, csatlakoztassa le a dugaszt a hálózatról és/vagy csatlakoztassa le az akkumulátorcsomagot a szerszámgépéről. Az ilyenfajta biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszámgép véletleneszerű beindulásának kockázatát.
21. Az üzemen kívüli szerszámgepeket gyermekek által nem elérhető helyen tárolja és ne engedje, hogy a szerszámgépet vagy ezen utasításokat nem ismerő személyek használják a szerszámgépet. A szerszámgepek veszélyesek válnak, ha hozzá nem értő személyek használják őket.
22. Szerszámgepek karbantartása. Ellenőrizze, hogy vannak-e hibás beállítások vagy baragadt mozgó részek, eltört részek, vagy bármilyen körülmény, amely befolyásolhatja a szerszámgép működését. Használat előtt javítsa meg a szerszámgépet, amennyiben az sérült. A nem megfelelően karbantartott szerszámgepek sok balesetet okoznak.
23. Tartsa a vágóeszközöket éles és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóeszközök könnyebben irányíthatók és elakadásuk kevésbé valószínű.
24. A szerszámgépet, a tartozékokat, a betétkéseket stb. ezen utasításoknak megfelelően, valamint a munkakörülménynek és a végzendő munka figyelembe vételével használja. A szerszámgép nem rendelletésszerű használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

Javítás

25. A szerszámgépet képzett szakemberrel javítsa és csakis a rúgivel azonos cserealkatrészeket használjon. Így biztosíthatja, hogy a szerszámgépet továbbra is biztonságosan lehet használni.
26. A tartozékok olajozásához, illetve cseréjéhez kövesse az utasításokat.
27. A karoakat tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírtmentesen.

Ögólno zasady bezpieczeostwa dotyczace elektronarzędzi

GEA005-3

⚠ UWAGA! Należy zapoznać się z wszystkimi zaleceniami bezpieczeostwa i zaleceniami.

Niezastosowanie się do wspomnianych zasad i zaleceń moze doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru bądź poważnego urazu.

Wszystkio zasady i zalecenia nalezy zachowac do wglądu na przyszlość.

Pojęcie „elektronarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci onogótecznej (z przewodami zasilajacym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodów zasilajacęgo).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. W miejscu pracy należy utrzymywać czystość i zadbane o dobre oświetlenie. Nieporządek bądź słabo oświetlenie sprzyjają wypadkom.
2. Elektronarzędzia nie wolno używać w miejscach zagrożonych wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się pyłu lub oparów.
3. Nie należy uruchamiać elektronarzędzia, gdy w pobliżu znajdują się dzieć lub osoby postronne. Chwilni nieuwagi może spowodować utratę kontroli.

Znasy bezpieczeostwa dotyczace urzadzzeń elektrycznych

4. Wtyczka przewodu zasilajacęgo elektronarzędzia musi pasować do gniazda elektrycznego. Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek wtyczki. W przypadku elektronarzędzi wymagających uziemienia nie wolno stosować żadnych przełączników. Oryginalne wtyczki i włącznicie dopinane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
5. Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionych przedmiotów, jak rury, grzejniki, kucharki, czy lodówki. Gdy ciało jest uziemione, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
6. Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda, która dostanie się do środka, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
7. Przewodu zasilajacęgo używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie wolno wykorzystywać go do przenoszenia lub przyciągania narzędzia, ani do wyciągania wtyczki z gniazda elektrycznego. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub znajdujących się w ruchu podzespołów. Uszkodzone lub poplątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
8. W przypadku używania elektronarzędzia na dworze należy skorzystać z przedłużacza do zastosowań zewnętrznych. Tylko taki przedłużacz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
9. Jeżeli zachodzi potrzeba użycia elektronarzędzia w miejscu, gdzie panuje wilgoć, należy korzystać z obwodu zasilajacęgo zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
10. Zaleca się zawsze stosowanie zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym o znamionowym prądzie różnicowym równym 30 mA lub mniej.

Bezpieczeństwo osobiste

11. Podczas pracy z elektronarzędziem zachować czujność, obserwować wykonywane operacje i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym albo pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwilni nieuwagi podczas pracy może spowodować poważny wypadek.

12. Używać sprzętu ochronnego osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne. Odpowiedni sprzęt ochronny, typu maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask, czy odzież chroniąca na uszy, dostosowany do panujących warunków, zmniejsza ryzyko obrażeń.

13. Zapobiegając przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem źródła zasilania bądź akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem narzędzia sprawdź, czy przelaznik znajduje się w pozycji wyłączenia. Przyszonowanie elektronarzędzi z palcem na przelazniku lub podłączeniem przewodu zasilajacęgo przy włączonym przelazniku grozi wypadkiem.
14. Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszelkie klucze, które były wykorzystywane do regulacji. Klucz pozostawiony na obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
15. Nie wolno sięgać narzędziem zbyt daleko. Stać pewnie, aby nie stracić równowagi. Taka postawa pozwala uniknąć utraty kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
16. Ubranie powinno być właściwie dobrane. Nie wolno zakładać luźnych części garderoby ani bielizny. Włosy, ubranie i rakawice należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźne części ubrania, bielizna i długie włosy mogą zostać pochwycone.
17. Jeżeli narzędzie jest przystosowane do podłączenia urzadzzeń do odessania lub odbierania pyłu, należy upewnić się, że ono prawidłowo podłączone i właściwie używane. Korzystanie z urzadzzeń do odbierania pyłu zmniejsza poziom zagrożenia wynikajacęgo z zapylenia.

Użytkowanie elektronarzędzi i dbalość o nie

18. Elektronarzędzi nie wolno przeciążać. Używać tylko właściwego narzędzia przeznaczonego do danego zastosowania. Pozwoli ono wykonać pracę lepiej i bezpieczniej, w przewidzianym przez projektanta tempie.
19. Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przelaznikiem zasilania. Narzędzia z uszkodzonym przelaznikiem są niebezpieczne i wymagają naprawy.
20. Przed przystąpieniem do wykonywania regulacji, wymiany osprzętu lub przed odłożeniem narzędzia na swoje miejsce zawsze odłączyć wtyczkę przewodu zasilajacęgo z gniazda i/lub odłączyć akumulator. Takie działania prowencyjnie zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
21. Nieużywane elektronarzędzia należy chronić przed dziećmi. Nie wolno również zezwalać na korzystanie z nich osobom, które nie znają danego narzędzia albo nie zapoznaly się z jego instrukcją obsługi. Elektronarzędzia w rękach użytkowników bez przeszkolenia mogą być niebezpieczne.
22. O elektronarzędzia trzeba dbać. Kontrolować je pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pokłnięć lub innych usterek, które mogą mieć wpływ na działanie urzadzienia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy zlecić jego naprawę. Nieudbitstwo jest przyczyną wielu wypadków.
23. Narzędzia do cięcia powinny być zawsze czyste i naostrzone. Włącznicie konserwowane narzędzia do cięcia z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zakleszczają i łatwiej je prowadzić.
24. Elektronarzędzie, osprzęt, końcówki robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, mając na uwadze warunki i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia do innych, niezgodnych z przeznaczeniem celów może stwarzać niebezpieczną sytuację.

Naprawa

25. Naprawę elektronarzędzi należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi technicznemu, który stosuje wyłącznie oryginalne części zamiennie. Pozwoli to zachować niezmienny poziom bezpieczeostwa elektronarzędzia.
26. Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany elementów wyposażenia.
27. Uchwyty powinny być zawsze suche, czyste, bez pozostałości oleju lub smaru.

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

GEA005-3

⚠️ AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Dacă nu respectați toate avertismentele și instrucțiunile de mai jos, există riscul electrocutării, incendiului și/sau al accidentării grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unelă electrică” avertismente se referă la uneltele dumneavoastră acționate electrice (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru în dezordine și întunecoase favorizează accidentele.
- Nu folosiți unelte electrice în prezența explozivilor, cum ar fi substanțe, gaze sau prafuri inflamabile.** Uneltele electrice provoacă scântei ce pot aprinde praful sau vaporii.
- Asigurați-vă că nu sunt în apropiere persoane și copii în timpul funcționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului uneltei.

Siguranță electrică

- Ștecherul uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priză. Nu modificați niciodată ștecherul.** Nu folosiți niciun adaptor pentru uneltele electrice cu împământare. Utilizarea ștecherelor nemodificate în prizele corespunzătoare va reduce riscul electrocutării.
- Evitați contactul fizic cu suprafețe cu legătură la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, mașini de gătit sau frigider.** Riscul electrocutării este mai mare dacă corpul dumneavoastră vine în contact cu suprafața împământată.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau în condiții de umiditate.** Dacă intră apă în uneltele electrice, riscul electrocutării este mai mare.
- Nu deteriorați cablul de alimentare.** Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei. Păstrați cablul de alimentare la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul electrocutării.
- Când folosiți uneltele electrice în exterior, utilizați un prelungitor potrivit pentru folosirea în exterior.** Utilizarea unui cablu potrivit pentru uzul în exterior reduce riscul electrocutării.
- Dacă trebuie neapărat să utilizați o unelă electrică într-un loc umed, folosiți o alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.
- Utilizarea unei alimentări prin dispozitiv RCD cu un curent rezidual nominal de 30mA sau mai puțin este întotdeauna recomandată.**

Siguranță personală

- Fiți concentrați, urmăriți ceea ce faceți și dați dovadă de simț practic când folosiți o unelă electrică.** Nu folosiți o unelă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul funcționării uneltei electrice poate duce la accidentarea personală gravă.
- Folosiți echipamente de protecție.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție precum masca contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi vor reduce riscul accidentărilor.

- Preveniți punerea accidentală în funcțiune.** Asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția de oprire înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la baterie, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei. Transportarea uneltei electrice (ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit) poate duce la accidentări.
- Scoateți orice cheie de reglaj sau cheie de pliu înainte de a porni uneltele.** O cheie de pliu sau o altă cheie rămasă prinsă de o componentă rotativă a uneltei poate duce la răniri personale.
- Păstrați un ochillibru corect.** Mențineți-l în permanență ochillibrul și sprâlniți-l în formă pe picior. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii. Nu vă apropiați părul, hainele sau mânușile de piesele mobile. Hainele prea largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde în piesele mobile.
- Dacă sunt furnizate accesorii pentru conectarea unor dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt montate și folosite corect.** Folosirea colectoarelor de praf poate reduce riscul accidentărilor din cauza prafului.

Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- Nu forțați uneltele electrice.** Folosiți uneltele electrice potrivit pentru aplicație. Cu uneltele electrice potrivite, veți lucra mai bine și mai în siguranță, la viteza pentru care a fost concepută.
- Nu folosiți uneltele electrice dacă nu o puteți porni sau opră de la întrerupător.** Orice unelă electrică ce nu poate fi acționată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- Scoateți ștecherul din sursa de curent și/sau scoateți acumulatorul din uneltele electrice înainte de a face vre-o modificare, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- Nu lăsați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor ce nu știu să le manevreze și nu cunosc instrucțiunile să acționeze aceste unelte.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Efectuați întreținerea uneltei electrice.** Verificați posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a pieselor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte situații care pot afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă uneltele electrice este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate din cauza neîntreținerii corecte a uneltei.
- Uneltele de tăiere trebuie menținute ascuțite și curate.** Riscul blocării uneltei de tăiere cu margini ascuțite întreținute corect este mai mic și acestea sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți uneltele electrice, accesoriile, piesele etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de efectuat.** Folosirea uneltei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la accidente.

Service

- Service-ul uneltei electrice trebuie efectuat de persoane calificate, folosind doar piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura în continuare folosirea uneltei în siguranță.
- Urmați instrucțiunile pentru ungerea și schimbarea accesoriilor.**
- Asigurați-vă că aveți moneerile uscate, curate și fără ulei sau unsoare.**

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

GEA005-3

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Wenn die Hinweise und Anweisungen nicht beachtet werden, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brandes und/oder des Risikos von ernsthaften Verletzungen.

Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen zur späteren Referenz gut auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich in den Warnhinweisen auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder Ihr Akku- bzw. batteriebetriebenes Elektrowerkzeug (ohne Kabel).

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Achten Sie auf ein sauberes und gut beleuchtetes Arbeitsumfeld.** In unordentlichem oder dunklen Bereichen können schnell Unfälle passieren.
- Betreiben Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeter Umgebung, wie etwa in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Bei Elektrowerkzeugen treten Funken aus, die Staub und Ausdünstungen entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer auf Abstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkung kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen.** Verändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker bei geerdeten Elektrowerkzeugen. Originalstecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Kühlern, Holz- und Kühlelementen.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- Das Elektrowerkzeug darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht dies das Risiko eines Stromschlags.
- Gehen Sie ordnungsgemäß mit dem Stromkabel um.** Verwenden Sie nie das Kabel, um das Elektrowerkzeug zu transportieren oder zu ziehen oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie ein dafür geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien betreiben.** Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn sich der Einsatz des Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, verwenden Sie für die Stromversorgung einen RCD-Schutzschalter (GFCI, früher als FI-Schutzschalter bezeichnet).** Durch die Verwendung eines RCD-Schutzschalters (GFCI) verringert sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Es wird grundsätzlich empfohlen, eine Stromversorgung mit RCD-Schutzschalter zu verwenden, der bei einem Fehlerstrom von max. 30 mA auslöst.**

Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen.** Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Umgang mit Elektrowerkzeugen zu schweren Personenschäden führen.
- Verwenden Sie zu Ihrem Schutz eine geeignete Sicherheitsausrüstung.** Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Durch eine den Umständen angepasste Sicherheitsausrüstung wie Staubmasken, rutschfreie

Sicherheitsschuhe, Helm und Hörschutz wird das Verletzungsrisiko verringert.

- Vermeiden Sie einen versehentlichen Start des Werkzeugs.** Vergewissern Sie sich, dass es ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Stromquelle und/oder den Akku anschließen, hochheben oder transportieren. Der Transport des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter und dem Einstellknopf eingeschalteter Elektrowerkzeuge können zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Auf den rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs befindliche Schlüssel können zu Verletzungen führen.
- Übernehmen Sie sich nicht.** Achten Sie jederzeit auf sicheren Stand und Balance. Dies ermöglicht die bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Weite Kleidung, Schmuck und lockere Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Falle Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß.** Die Verwendung einer Vorrichtung zum Sammeln von Staub kann Gefahren verringern, die mit Staub in Zusammenhang stehen.

Vorwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt.** Benutzen Sie das für die jeweilige Anwendung geeignete Elektrowerkzeug. Das richtige Werkzeug erfüllt seinen Zweck am besten und sichersten in dem Zusammenhang, für den es hergestellt wurde.
 - Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, dessen Schalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bzw. den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen am Elektrowerkzeug vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern.** Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Starts.
 - Lagern Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und erlauben Sie niemandem, der mit dem Betrieb des Elektrowerkzeugs oder den vorliegenden Anweisungen nicht vertraut ist, dieses zu benutzen.** In den Händen ungeübter Benutzer sind Elektrowerkzeuge gefährlich.
 - Elektrowerkzeuge müssen ordnungsgemäß gewartet werden.** Halten Sie Ausschau nach fehlerhaften Verbindungen, festsitzenden beweglichen Teilen, Defekten und allen anderen Bedingungen, die die Funktionsweise des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie bei einer Beschädigung das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
 - Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordentlich gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verhalten sich so schnell und sind einfacher in der Handhabung.
 - Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Werkzeugeinsätze usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und beachten Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit.** Die Verwendung eines Elektrowerkzeugs für Arbeitsgänge, für die es nicht konzipiert wurde, kann zu Gefahrensituationen führen.
- ### Wartung
- Lassen Sie das Elektrowerkzeug ausschließlich von Fachpersonal unter Verwendung von Originalersatzteilen warten.** Dies gewährleistet die dauerhafte Sicherheit des Elektrowerkzeugs.
 - Befolgen Sie die Anweisungen hinsichtlich Schmiermittel und Austauschzubehör.**
 - Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Schmiermittel sind.**